## 27. Sûre (Neml Sûresi):

**بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحٖيمِ**

Bismillâhir rahmânir rahîm

**1) طس تِلْكَ اٰيَاتُ الْقُرْاٰنِ وَكِتَابٍ مُبٖينٍ**

Tâ sîn, tilke âyâtul gur'âni ve kitâbim mubîn.

**2) هُدًى وَبُشْرٰى لِلْمُؤْمِنٖينَ**

Hudev ve buşrâ lilmué'minîn.

**3) اَلَّذٖينَ يُقٖيمُونَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ**

Ellezîne yugîmûnes salâte ve yué'tûnez zekâte ve hum bil âhırati hum yûgınûn.

**4) اِنَّ الَّذٖينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْاٰخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمْ اَعْمَالَهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُونَ**

İnnellezîne lâ yué'minûne bil âhırati zeyyennâ lehum ağmâlehum fehum yağmehûn.

**5) اُولٰئِكَ الَّذٖينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَذَابِ وَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ هُمُ الْاَخْسَرُونَ**

Ulâikellezîne lehum sûul azâbi ve hum fil âhırati humul ahserûn.

**6) وَاِنَّكَ لَتُلَقَّى الْقُرْاٰنَ مِنْ لَدُنْ حَكٖيمٍ عَلٖيمٍ**

Ve inneke letuleggal gur'âne mil ledun hakîmin alîm.

**7) اِذْ قَالَ مُوسٰى لِاَهْلِهٖ اِنّٖى اٰنَسْتُ نَارًا سَاٰتٖيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ اَوْ اٰتٖيكُمْ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ**

İz gâle mûsâ liehlihî innî ânestu nârâ, seâtîkum minhâ bihaberin ev âtîkum bişihâbin gabesil leallekum tastalûn.

**8) ~~27.8~  
فَلَمَّا جَاءَهَا نُودِىَ اَنْ بُورِكَ مَنْ فِى النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَانَ اللّٰهِ رَبِّ الْعَالَمٖينَ**

Felemmâ câehâ nûdiye em bûrike men fin nâri ve men havlehâ, ve subhânallâhi rabbil âlemîn.

**9) يَا مُوسٰى اِنَّهُ اَنَا اللّٰهُ الْعَزٖيزُ الْحَكٖيمُ**

Yâ mûsâ innehû enallâhul azîzul hakîm.

**10) ~~27.10~  
وَاَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَاٰهَا تَهْتَزُّ كَاَنَّهَا جَانٌّ وَلّٰى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يَا مُوسٰى لَا تَخَفْ اِنّٖى لَا يَخَافُ لَدَیَّ الْمُرْسَلُونَ**

Ve elgı asâk, felemmâ raâhâ tehtezzu keennehâ cânnuv vellâ mudbirav ve lem yuaggıb, yâ mûsâ lâ tehaf innî lâ yehâfu ledeyyel murselûn.

**11) ~~27.11~  
اِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًا بَعْدَ سُوءٍ فَاِنّٖى غَفُورٌ رَحٖيمٌ**

İlla men zaleme summe beddele husnem bağde sûin feinnî ğafûrur rahîm.

**12) ~~27.12~  
وَاَدْخِلْ يَدَكَ فٖى جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ فٖى تِسْعِ اٰيَاتٍ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهٖ اِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقٖينَ**

Ve edhıl yedeke fî ceybike tahruc beydâe min ğayri sûin fî tis'ı âyâtin ilâ fir'avne ve gavmih, innehum kânû gavmen fâsigîn.

**13) فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ اٰيَاتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوا هٰذَا سِحْرٌ مُبٖينٌ**

Felemmâ câethum âyâtunâ mubsıraten gâlû hâzâ sıhrum mubîn.

**14) وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا اَنْفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدٖينَ**

Ve cehadû bihâ vesteyganethâ enfusuhum zulmev ve uluvvâ, fenzur keyfe kâne âgıbetul mufsidîn.

**15) ~~27.15~  
وَلَقَدْ اٰتَيْنَا دَاوُدَ وَسُلَيْمٰنَ عِلْمًا وَقَالَا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذٖى فَضَّلَنَا عَلٰى كَثٖيرٍ مِنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنٖينَ**

Ve legad âteynâ dâvûde ve suleymâne ılmâ, ve gâlel hamdu lillâhillezî feddalenâ alâ kesîrim min ıbâdihil mué'minîn.

**16) وَوَرِثَ سُلَيْمٰنُ دَاوُدَ وَقَالَ يَا اَيُّهَا النَّاسُ عُلِّمْنَا مَنْطِقَ الطَّيْرِ وَاُوتٖينَا مِنْ كُلِّ شَیْءٍ اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبٖينُ**

Ve verise suleymânu dâvûde ve gâle yâ eyyuhen nâsu ullimnâ mentıgat tayri ve ûtînâ min kulli şeyé', inne hâzâ lehuvel fadlul mubîn.

**17) ~~27.17~  
وَحُشِرَ لِسُلَيْمٰنَ جُنُودُهُ مِنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ**

Ve huşira lisuleymâne cunûduhû minel cinni vel insi vet tayri fehum yûzeûn.

**18) ~~27.18~  
حَتّٰى اِذَا اَتَوْا عَلٰى وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا اَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمٰنُ وَجُنُودُهُ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ**

Hattâ izâ etev alâ vâdin nemli gâlet nemletuy yâ eyyuhen nemludhulû mesâkinekum, lâ yahtımennekum suleymânu ve cunûduhû ve hum lâ yeş'urûn.

**19) ~~27.19~  
فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ اَوْزِعْنٖى اَنْ اَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتٖى اَنْعَمْتَ عَلَیَّ وَعَلٰى وَالِدَیَّ وَاَنْ اَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضٰیهُ وَاَدْخِلْنٖى بِرَحْمَتِكَ فٖى عِبَادِكَ الصَّالِحٖينَ**

Fetebesseme dâhıkem min gavlihâ ve gâle rabbi evziğnî en eşkura niğmetekelletî en'amte aleyye ve alâ vâlideyye ve en ağmele sâlihan terdâhu ve edhılnî birahmetike fî ıbâdikes sâlihîn.

**20) ~~27.20~  
وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَالِىَ لَا اَرَى الْهُدْهُدَ اَمْ كَانَ مِنَ الْغَائِبٖينَ**

Ve tefeggadet tayra fegâle mâliye lâ eral hudhud, em kâne minel ğâibîn.

**21) ~~27.21~  
لَاُعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا شَدٖيدًا اَوْ لَااَذْبَحَنَّهُ اَوْ لَيَاْتِيَنّٖى بِسُلْطَانٍ مُبٖينٍ**

Leuazzibennehû azâben şedîden ev leezbehannehû ev leyeé'tiyennî bisultânim mubîn.

**22) ~~27.22~  
فَمَكَثَ غَيْرَ بَعٖيدٍ فَقَالَ اَحَطْتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهٖ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَاٍ بِنَبَاٍ يَقٖينٍ**

Femekese ğayra beîdin fegâle ehattu bimâ lem tuhıt bihî ve cié'tuke min sebeim binebeiy yegîn.

**23) اِنّٖى وَجَدْتُ امْرَاَةً تَمْلِكُهُمْ وَاُوتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَیْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ عَظٖيمٌ**

İnnî vecedtumraeten temlikuhum ve ûtiyet min kulli şey'iv ve lehâ arşun azîm.

**24) ~~27.24~  
وَجَدْتُهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللّٰهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ اَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبٖيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ**

Vecedtuhâ ve gavmehâ yescudûne lişşemsi min dûnillâhi ve zeyyene lehumuş şeytânu ağmâlehum fesaddehum anis sebîli fehum lâ yehtedûn.

**25) اَلَّا يَسْجُدُوا لِلّٰهِ الَّذٖى يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِى السَّمٰوَاتِ وَالْاَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ**

Ellâ yescudû lillâhillezî yuhricul hab'e fis semâvâti vel ardı ve yağlemu mâ tuhfûne ve mâ tuğlinûn. (25. ayet, secde ayetidir.)

**26) ~~27.26~  
اَللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظٖيمِ**

Allâhu lâ ilâhe illâ huve rabbul arşil azîm.

**27) ~~27.27~  
قَالَ سَنَنْظُرُ اَصَدَقْتَ اَمْ كُنْتَ مِنَ الْكَاذِبٖينَ**

Gâle senenzuru esadagte em kunte minel kâzibîn.

**28) اِذْهَبْ بِكِتَابٖى هٰذَا فَاَلْقِهْ اِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ**

İzheb bikitâbî hâzâ feelgıh ileyhim summe tevelle anhum fenzur mâzâ yerciûn.

**29) قَالَتْ يَا اَيُّهَا الْمَلَٶُا اِنّٖى اُلْقِىَ اِلَیَّ كِتَابٌ كَرٖيمٌ**

Gâlet yâ eyyuhel meleu innî ulgıye ileyye kitâbun kerîm.

**30) ~~27.30~  
اِنَّهُ مِنْ سُلَيْمٰنَ وَاِنَّهُ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحٖيمِ**

İnnehû min suleymâne ve innehû bismillâhirrahmânirrahîm.

**31) ~~27.31~  
اَلَّا تَعْلُوا عَلَیَّ وَاْتُونٖى مُسْلِمٖينَ**

Ellâ tağlû aleyye veé'tûnî muslimîn.

**32) ~~27.32~  
قَالَتْ يَا اَيُّهَا الْمَلَٶُا اَفْتُونٖى فٖى اَمْرٖى مَا كُنْتُ قَاطِعَةً اَمْرًا حَتّٰى تَشْهَدُونِ**

Gâlet yâ eyyuhel meleu eftûnî fî emrî, mâ kuntu gâtıaten emran hattâ teşhedûn.

**33) قَالُوا نَحْنُ اُولُوا قُوَّةٍ وَاُولُوا بَاْسٍ شَدٖيدٍ وَالْاَمْرُ اِلَيْكِ فَانْظُرٖى مَاذَا تَاْمُرٖينَ**

Gâlû nahnu ulû guvvetiv ve ulû beé'sin şedîdiv vel emru ileyki fenzurî mâzâ teé'murîn.

**34) قَالَتْ اِنَّ الْمُلُوكَ اِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً اَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوا اَعِزَّةَ اَهْلِهَا اَذِلَّةً وَكَذٰلِكَ يَفْعَلُونَ**

Gâlet innel mulûke izâ dehalû garyeten efsedûhâ ve cealû eızzete ehlihâ ezilleh, ve kezâlike yefalûn.

**35) وَاِنّٖى مُرْسِلَةٌ اِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنَاظِرَةٌ بِمَ يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ**

Ve innî mursiletun ileyhim bihediyyetin fenâzıratum bime yerciul murselûn.

**36) ~~27.36~  
فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمٰنَ قَالَ اَتُمِدُّونَنِ بِمَالٍ فَمَا اٰتٰینِ یَ اللّٰهُ خَيْرٌ مِمَّا اٰتٰیكُمْ بَلْ اَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُونَ**

Felemmâ câe suleymâne gâle etumiddûneni bimâl, femâ âtâniyallâhu hayrum mimmâ âtâkum, bel entum bihediyyetikum tefrahûn.

**37) ~~27.37~  
اِرْجِعْ اِلَيْهِمْ فَلَنَاْتِيَنَّهُمْ بِجُنُودٍ لَا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا اَذِلَّةً وَهُمْ صَاغِرُونَ**

İrciğ ileyhim feleneé'tiyennehum bicunûdil lâ gıbele lehum bihâ ve lenuhricennehum minhâ ezilletev ve hum sâğırûn.

**38) قَالَ يَا اَيُّهَا الْمَلَٶُا اَيُّكُمْ يَاْتٖينٖى بِعَرْشِهَا قَبْلَ اَنْ يَاْتُونٖى مُسْلِمٖينَ**

Gâle yâ eyyuhel meleu eyyukum yeé'tînî biarşihâ gable ey yeé'tûnî muslimîn.

**39) قَالَ عِفْرٖيتٌ مِنَ الْجِنِّ اَنَا اٰتٖيكَ بِهٖ قَبْلَ اَنْ تَقُومَ مِنْ مَقَامِكَ وَاِنّٖى عَلَيْهِ لَقَوِىٌّ اَمٖينٌ**

Gâle ıfrîtum minel cinni ene âtîke bihî gable en tegûme mim megâmik, ve innî aleyhi legaviyyun emîn.

**40) ~~27.40~  
قَالَ الَّذٖى عِنْدَهُ عِلْمٌ مِنَ الْكِتَابِ اَنَا اٰتٖيكَ بِهٖ قَبْلَ اَنْ يَرْتَدَّ اِلَيْكَ طَرْفُكَ فَلَمَّا رَاٰهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهُ قَالَ هٰذَا مِنْ فَضْلِ رَبّٖى لِيَبْلُوَنٖى ءَاَشْكُرُ اَمْ اَكْفُرُ وَمَنْ شَكَرَ فَاِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهٖ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ رَبّٖى غَنِىٌّ كَرٖيمٌ**

Gâlellezî ındehû ılmum minel kitâbi ene âtîke bihî gable ey yertedde ileyke tarfuk, felemmâ raâhu mustegırran ındehû gâle hâzâ min fadli rabbî, liyebluvenî eeşkuru em ekfur, ve men şekera feinnemâ yeşkuru linefsih, ve men kefera feinne rabbî ğaniyyun kerîm.

**41) قَالَ نَكِّرُوا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرْ اَتَهْتَدٖى اَمْ تَكُونُ مِنَ الَّذٖينَ لَا يَهْتَدُونَ**

Gâle nekkirû lehâ arşehâ nenzur etehtedî em tekûnu minellezîne lâ yehtedûn.

**42) فَلَمَّا جَاءَتْ قٖيلَ اَهٰكَذَا عَرْشُكِ قَالَتْ كَاَنَّهُ هُوَ وَاُوتٖينَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمٖينَ**

Felemmâ câet gîle ehâkezâ arşuk, gâlet keennehû hû, ve ûtînel ılme min gablihâ ve kunnâ muslimîn.

**43) وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللّٰهِ اِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كَافِرٖينَ**

Ve saddehâ mâ kânet tağbudu min dûnillâh, innehâ kânet min gavmin kâfirîn.

**44) ~~27.44~  
قٖيلَ لَهَا ادْخُلِى الصَّرْحَ فَلَمَّا رَاَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقَيْهَا قَالَ اِنَّهُ صَرْحٌ مُمَرَّدٌ مِنْ قَوَارٖيرَ قَالَتْ رَبِّ اِنّٖى ظَلَمْتُ نَفْسٖى وَاَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمٰنَ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمٖينَ**

Gîle lehedhulis sarh, felemmâ raethu hasibethu luccetev ve keşefet an sâgayhâ, gâle innehû sarhum mumerradum min gavârîr, gâlet rabbi innî zalemtu nefsî ve eslemtu mea suleymâne lillâhi rabbil âlemîn.

**45) ~~27.45~  
وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا اِلٰى ثَمُودَ اَخَاهُمْ صَالِحًا اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ فَاِذَا هُمْ فَرٖيقَانِ يَخْتَصِمُونَ**

Ve legad erselnâ ilâ semûde ehâhum sâlihan eniğbudullâhe feizâhum ferîgâni yahtesımûn.

**46) قَالَ يَا قَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ**

Gâle yâ gavmi lime testağcilûne bisseyyieti gablel haseneh, lev lâ testağfirûnallâhe leallekum turhamûn.

**47) قَالُوا اطَّيَّرْنَا بِكَ وَبِمَنْ مَعَكَ قَالَ طَائِرُكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُونَ**

Gâlut tayyarnâ bike ve bimem meak, gâle tâirukum ındallâhi bel entum gavmun tuftenûn.

**48) ~~27.48~  
وَكَانَ فِى الْمَدٖينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِى الْاَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ**

Ve kâne fil medîneti tis'atu rahtıy yufsidûne fil ardı ve lâ yuslihûn.

**49) قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللّٰهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَاَهْلَهُ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهٖ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ اَهْلِهٖ وَاِنَّا لَصَادِقُونَ**

Gâlû tegâsemû billâhi lenubeyyitennehû ve ehlehû summe lenegûlenne liveliyyihî mâ şehidnâ mehlike ehlihî ve innâ lesâdigûn.

**50) ~~27.50~  
وَمَكَرُوا مَكْرًا وَمَكَرْنَا مَكْرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ**

Ve mekerû mekrav ve mekernâ mekrav ve hum lâ yeş'urûn.

**51) ~~27.51~  
فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ اَنَّا دَمَّرْنَاهُمْ وَقَوْمَهُمْ اَجْمَعٖينَ**

Fenzur keyfe kâne âgıbetu mekrihim ennâ demmernâhum ve gavmehum ecmeîn.

**52) فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةً بِمَا ظَلَمُوا اِنَّ فٖى ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ**

Fetilke buyûtuhum hâviyetem bimâ zalemû, inne fî zâlike leâyetel ligavmiy yağlemûn.

**53) وَاَنْجَيْنَا الَّذٖينَ اٰمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ**

Ve enceynellezîne âmenû ve kânû yettegûn.

**54) وَلُوطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖ اَتَاْتُونَ الْفَاحِشَةَ وَاَنْتُمْ تُبْصِرُونَ**

Ve lûtan iz gâle ligavmihî eteé'tûnel fâhışete ve entum tubsırûn.

**55) ~~27.55~  
اَئِنَّكُمْ لَتَاْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ**

Einnekum leteé'tûner ricâle şehvetem min dûnin nisâé', bel entum gavmun techelûn.

**56) ~~27.56~  
فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖ اِلَّا اَنْ قَالُوا اَخْرِجُوا اٰلَ لُوطٍ مِنْ قَرْيَتِكُمْ اِنَّهُمْ اُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ**

Femâ kâne cevâbe gavmihî illâ en gâlû ahricû âle lûtım min garyetikum, innehum unâsuy yetetahherûn.

**57) ~~27.57~  
فَاَنْجَيْنَاهُ وَاَهْلَهُ اِلَّا امْرَاَتَهُ قَدَّرْنَاهَا مِنَ الْغَابِرٖينَ**

Feenceynâhu ve ehlehû illemraetehû gaddernâhâ minel ğâbirîn.

**58) ~~27.58~  
وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرٖينَ**

Ve emtarnâ aleyhim metarâ, fesâe metarul munzerîn.

**59) قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ وَسَلَامٌ عَلٰى عِبَادِهِ الَّذٖينَ اصْطَفٰى اٰللّٰهُ خَيْرٌ اَمَّا يُشْرِكُونَ**

Gulil hamdu lillâhi ve selâmun alâ ıbâdihillezînastafâ, âllâhu hayrun emmâ yuşrikûn.

**60) اَمَّنْ خَلَقَ السَّمٰوَاتِ وَالْاَرْضَ وَاَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَاَنْبَتْنَا بِهٖ حَدَائِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ مَا كَانَ لَكُمْ اَنْ تُنْبِتُوا شَجَرَهَا ءَاِلٰهٌ مَعَ اللّٰهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَعْدِلُونَ**

Emmen halegas semâvâti vel arda ve enzele lekum mines semâi mââ, feembetnâ bihî hadâiga zâte behceh, mâ kâne lekum en tumbitû şecerahâ, eilâhum meallâh, bel hum gavmuy yağdilûn.

**61) ~~27.61~  
اَمَّنْ جَعَلَ الْاَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَالَهَا اَنْهَارًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِىَ وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ءَاِلٰهٌ مَعَ اللّٰهِ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ**

Emmen cealel arda garârav ve ceale hılâlehâ enhârav ve ceale lehâ ravâsiye ve ceale beynel bahrayni hâcizâ, eilâhum meallâh, bel ekseruhum lâ yağlemûn.

**62) ~~27.62~  
اَمَّنْ يُجٖيبُ الْمُضْطَرَّ اِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ الْاَرْضِ ءَاِلٰهٌ مَعَ اللّٰهِ قَلٖيلًا مَا تَذَكَّرُونَ**

Emmey yucîbul mudtarra izâ deâhu ve yekşifus sûe ve yec'alukum hulefâel ard, eilâhum meallâh, galîlem mâ tezekkerûn.

**63) ~~27.63~  
اَمَّنْ يَهْدٖيكُمْ فٖى ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُرْسِلُ الرِّيَاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهٖ ءَاِلٰهٌ مَعَ اللّٰهِ تَعَالٰى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ**

Emmey yehdîkum fî zulumâtil berri vel bahri ve mey yursilur riyâha buşram beyne yedey rahmetih, eilâhum meallâh, teâlallâhu ammâ yuşrikûn.

**64) ~~27.64~  
اَمَّنْ يَبْدَٶُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعٖيدُهُ وَمَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ ءَاِلٰهٌ مَعَ اللّٰهِ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صَادِقٖينَ**

Emmey yebdeul halga summe yuîduhû ve mey yerzugukum mines semâi vel ard, eilâhum meallâh, gul hâtû burhânekum in kuntum sâdigîn.

**65) ~~27.65~  
قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِى السَّمٰوَاتِ وَالْاَرْضِ الْغَيْبَ اِلَّا اللّٰهُ وَمَا يَشْعُرُونَ اَيَّانَ يُبْعَثُونَ**

Gul lâ yağlemu men fis semâvâti vel ardıl ğaybe illallâh, ve mâ yeş'urûne eyyâne yub'asûn.

**66) ~~27.66~  
بَلِ ادَّارَكَ عِلْمُهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ بَلْ هُمْ فٖى شَكٍّ مِنْهَا بَلْ هُمْ مِنْهَا عَمُونَ**

Belid dârake ılmuhum fil âhırah, bel hum fî şekkim minhâ, bel hum minhâ amûn.

**67) ~~27.67~  
وَقَالَ الَّذٖينَ كَفَرُوا ءَاِذَا كُنَّا تُرَابًا وَاٰبَاؤُنَا اَئِنَّا لَمُخْرَجُونَ**

Ve gâlellezîne keferû eizâ kunnâ turâbev ve âbâunâ einnâ lemuhracûn.

**68) لَقَدْ وُعِدْنَا هٰذَا نَحْنُ وَاٰبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ اِنْ هٰذَا اِلَّا اَسَاطٖيرُ الْاَوَّلٖينَ**

Legad vuıdnâ hâzâ nahnu ve âbâunâ min gablu in hâzâ illâ esâtîrul evvelîn.

**69) ~~27.69~  
قُلْ سٖيرُوا فِى الْاَرْضِ فَانْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمٖينَ**

Gul sîrû fil ardı fenzurû keyfe kâne âgıbetul mucrimîn.

**70) وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فٖى ضَيْقٍ مِمَّا يَمْكُرُونَ**

Ve lâ tahzen aleyhim ve lâ tekun fî daygım mimmâ yemkurûn.

**71) ~~27.71~  
وَيَقُولُونَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صَادِقٖينَ**

Ve yegûlûne metâ hâzel vağdu in kuntum sâdigîn.

**72) ~~27.72~  
قُلْ عَسٰى اَنْ يَكُونَ رَدِفَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذٖى تَسْتَعْجِلُونَ**

Gul asâ ey yekûne radife lekum bağdullezî testağcilûn.

**73) وَاِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ**

Ve inne rabbeke lezû fadlin alen nâsi ve lâkinne ekserahum lâ yeşkurûn.

**74) ~~27.74~  
وَاِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ**

Ve inne rabbeke leyağlemu mâ tukinnu sudûruhum ve mâ yuğlinûn.

**75) وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِى السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ اِلَّا فٖى كِتَابٍ مُبٖينٍ**

Ve mâ min ğâibetin fis semâi vel ardı illâ fî kitâbim mubîn.

**76) ~~27.76~  
اِنَّ هٰذَا الْقُرْاٰنَ يَقُصُّ عَلٰى بَنٖى اِسْرَایٖٔلَ اَكْثَرَ الَّذٖى هُمْ فٖيهِ يَخْتَلِفُونَ**

İnne hâzel gur'âne yegussu alâ benî isrâîle ekserallezî hum fîhi yahtelifûn.

**77) ~~27.77~  
وَاِنَّهُ لَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنٖينَ**

Ve innehû lehudev ve rahmetul lilmué'minîn.

**78) ~~27.78~  
اِنَّ رَبَّكَ يَقْضٖى بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهٖ وَهُوَ الْعَزٖيزُ الْعَلٖيمُ**

İnne rabbeke yagdî beynehum bihukmih, ve huvel azîzul alîm.

**79) فَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ اِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبٖينِ**

Fetevekkel alallâh, inneke alel haggıl mubîn.

**80) اِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتٰى وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ اِذَا وَلَّوْا مُدْبِرٖينَ**

İnneke lâ tusmiul mevtâ ve lâ tusmius summed duâe izâ vellev mudbirîn.

**81) ~~27.81~  
وَمَا اَنْتَ بِهَادِى الْعُمْیِ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ اِنْ تُسْمِعُ اِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِاٰيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ**

Ve mâ ente bihâdil umyi an dalâletihim, in tusmiu illâ mey yué'minu biâyâtinâ fehum muslimûn.

**82) ~~27.82~  
وَاِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ اَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِنَ الْاَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ اَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِاٰيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ**

Ve izâ vegaal gavlu aleyhim ahracnâ lehum dâbbetem minel ardı tukellimuhum ennen nâse kânû biâyâtinâ lâ yûgınûn.

**83) وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ فَوْجًا مِمَّنْ يُكَذِّبُ بِاٰيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ**

Ve yevme nahşuru min kulli ummetin fevcem mimmey yukezzibu biâyâtinâ fehum yûzeûn.

**84) ~~27.84~  
حَتّٰى اِذَا جَاؤُ قَالَ اَكَذَّبْتُمْ بِاٰيَاتٖى وَلَمْ تُحٖيطُوا بِهَا عِلْمًا اَمَّا ذَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ**

Hattâ izâ câû gâle ekezzebtum biâyâtî ve lem tuhîtû bihâ ılmen emma zâ kuntum tağmelûn.

**85) ~~27.85~  
وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنْطِقُونَ**

Ve vegaal gavlu aleyhim bimâ zalemû fehum lâ yentıgûn.

**86) ~~27.86~  
اَلَمْ يَرَوْا اَنَّا جَعَلْنَا الَّيْلَ لِيَسْكُنُوا فٖيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا اِنَّ فٖى ذٰلِكَ لَاٰيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ**

Elem yerav ennâ cealnel leyle liyeskunû fîhi ven nehâra mubsırâ, inne fî zâlike leâyâtil ligavmiy yué'minûn.

**87) ~~27.87~  
وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِى الصُّورِ فَفَزِعَ مَنْ فِى السَّمٰوَاتِ وَمَنْ فِى الْاَرْضِ اِلَّا مَنْ شَاءَ اللّٰهُ وَكُلٌّ اَتَوْهُ دَاخِرٖينَ**

Ve yevme yunfehu fis sûri fefezia men fis semâvâti ve men fil ardı illâ men şâallâh, ve kullun etevhu dâhırîn.

**88) ~~27.88~  
وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِىَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ صُنْعَ اللّٰهِ الَّذٖى اَتْقَنَ كُلَّ شَیْءٍ اِنَّهُ خَبٖيرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ**

Ve teral cibâle tahsebuhâ câmidetev ve hiye temurru merras sehâb, sun'allâhillezi etgane kulle şeyé', innehû habîrum bimâ tef'alûn.

**89) ~~27.89~  
مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَهُمْ مِنْ فَزَعٍ يَوْمَئِذٍ اٰمِنُونَ**

Men câe bilhaseneti felehû hayrum minhâ, ve hum min fezeıy yevmeizin âminûn.

**90) ~~27.90~  
وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وُجُوهُهُمْ فِى النَّارِ هَلْ تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ**

Ve men câe bis seyyieti fekubbet vucûhuhum fin nâr, hel tuczevne illâ mâ kuntum tağmelûn.

**91) ~~27.91~  
اِنَّمَا اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ رَبَّ هٰذِهِ الْبَلْدَةِ الَّذٖى حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ شَیْءٍ وَاُمِرْتُ اَنْ اَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمٖينَ**

İnnemâ umirtu en ağbude rabbe hâzihil beldetillezî harramehâ ve lehû kullu şeyé', ve umirtu en ekûne minel muslimîn.

**92) ~~27.92~  
وَاَنْ اَتْلُوَا الْقُرْاٰنَ فَمَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدٖى لِنَفْسِهٖ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ اِنَّمَا اَنَا مِنَ الْمُنْذِرٖينَ**

Ve en etluvel gur'ân, femenihtedâ feinnemâ yehtedî linefsih, ve men dalle fegul innemâ ene minel munzirîn.

**93) ~~27.93~  
وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ سَيُرٖيكُمْ اٰيَاتِهٖ فَتَعْرِفُونَهَا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ**

Ve gulil hamdu lillâhi seyurîkum âyâtihî fetağrifûnehâ, ve mâ rabbuke biğâfilin ammâ tağmelûn.